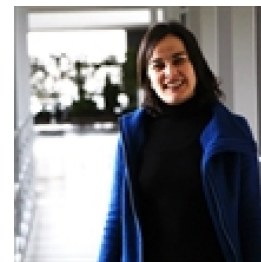


Réka Forrai
Department of History
Centre for Medieval Literature
Email: forrai@sdu.dk
Phone: 65504619



Employment

Associate Professor

Department of Culture and Language

4. Sept 2023 → present

Research outputs

The Study of Medieval Translations

Forrai, R. E., 19. Jun 2023, *Routledge Resources Online: The Middle Ages: The Routledge Encyclopedias of the Middle Ages*. Klemettilä, H. (ed.). Routledge

Latin: [Greek into Latin]

Forrai, R. E., 2021, *The Oxford Handbook of Byzantine Literature*. Papaioannou, S. (ed.). Oxford University Press

Latin: [Latin into Greek]

Forrai, R. E., 2021, *The Oxford Handbook of Byzantine Literature*. Papaioannou, S. (ed.). Oxford University Press

Hostili praedo ditetur lingua latina: Conceptual Narratives of Translation in the Latin Middle Ages

Forrai, R. E., 3. Dec 2020, In: *Medieval Worlds*. 2020, p. 121-139

Translation as Rewriting: A modern theory for a premodern practice

Forrai, R. E., 2018, In: *Nordic Journal of Renaissance Studies*. 2018, 14, p. 25-49

Byzantine Saints for Frankish Warriors: Anastasius Bibliothecarius' Latin Translation of the Passion of Saint Demetrius

Forrai, R. E., 2016, *L'héritage byzantin en Italie (VIIIe-XIIIe siècle): III. Décor monumental, objets, tradition textuelle*. Brodbeck, S., Martin, J.-M., Peters-Custot, A. & Prigent, V. (eds.). Rome: De Boccard, p. 185-202 (Mélanges de l'École française de Rome - Collection, Vol. 510).

Procopius Caesariensis

Forrai, R. E., 2016, *Catalogus translationum et commentariorum: Mediaeval and Renaissance Latin Translations and Commentaries*. Dinkova-Bruun, G. (ed.). Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, p. 211-236 (Catalogus Translationum et Commentariorum, Vol. XI).

Review of Ekaterina Nechaeva, *Embassies – Negotiations – Gifts. Systems of East Roman Diplomacy in Late Antiquity*,

Forrai, R. E., 2016, In: *Medioevo Greco: Rivista di storia e filologia bizantina*. 16, p. 503-504

Agathias

Forrai, R. E., 2014, *Catalogus Translationum et Commentariorum*. Dinkova-Bruun, G., Haskins, J. & Kaster, R. (eds.). Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, p. 239-272 (Catalogus Translationum et Commentariorum, Vol. 10).

Change and Continuity: Italian Culture and Greek Learning in the Age of Dante

Forrai, R. E., 2014, *Dante and the Greeks*. Ziolkowski, J. (ed.). Dumbarton Oaks: Harvard University Press, p. 47-62

Obscuritas in Medieval and Humanist Translation Theories

Forrai, R. E., 2013, *Obscurity in Medieval Texts*. Dolezalova, L., Rider, J. & Zironi, A. (eds.). Krems: Institut für Realienskunde des Mittelalters und der frühen Neuzeit, p. 157-171

Greek at the Papal Court during the Middle Ages

Forrai, R. E., 2012, *Translating the Middle Ages*. Fresco, K. & Wright, C. (eds.). Ashgate

The Readership of Early Medieval Greek-Latin Translations

Forrai, R. E., 2012, In: *Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto Medioevo*. 59, p. 293-311

The Sacred Nectar of the Deceitful Greeks. Perceptions of Greekness in Ninth Century Rome

Forrai, R. E., 2012, *Intersection Byzantium 37. Kölner Mediävistentagung. Miscellanea Mediaevalia 36*. Cologne: De Gruyter, p. 71-84

Anastasius Bibliotecarius and his Textual Dossiers: Greek Collections and their Latin Transmission in 9th century Rome

Forrai, R. E., 2008, *Formation et transmission des collections textuelles de l'antiquité tardive au Moyen Âge central (IVe-début XIIIe siècle)*. Gioanni, S. & Grévin, B. (eds.). Rome: École française de Rome, p. 317-336 (Mélanges de l'École française de Rome - Collection).

The Notes of Anastasius on Eriugena's Translation of the *Corpus Dionysiacum*

Forrai, R. E., 2008, In: *Journal of Medieval Latin*. 18, p. 74-100

Activities

Nordic Journal of Renaissance Studies (Journal)

Forrai, R. E. (Peer reviewer)

2021 → ...

Greek in the Early Medieval West

Forrai, R. E. (Guest lecturer)

10. Jan 2019

Continuities between Medieval and Humanist Translation Theory and Practice

Forrai, R. E. (Organizer)

23. Feb 2018 → 24. Feb 2018

Centre for Medieval and Renaissance Studies (Organisational unit)

Forrai, R. E. (Member)

2018 → ...

Classica et Mediaevalia (Journal)

Forrai, R. E. (Editor)

2018 → ...

Classica et Mediaevalia (Journal)

Forrai, R. E. (Peer reviewer)

2018 → ...

Societas Latina Daniae (External organisation)

Forrai, R. E. (Member)

2018 → ...

Latin for Greeks, Greek for Latins: Tools and Methods of Language Learning

Forrai, R. E. (Speaker)

2. Dec 2017

Rewriting – a modern theory for a premodern practice

Forrai, R. E. (Speaker)

18. Feb 2017

Looting Letters. The Canon of Greek Texts in the Medieval West

Forrai, R. E. (Speaker)

29. May 2015

Papal communication with Byzantium in the seventh century

Forrai, R. E. (Speaker)

6. May 2015

The tongues of the 'third medieval empire': linguistic policies of the medieval Papacy

Forrai, R. E. (Speaker)

26. Nov 2014

Study week for the doctoral students of SISMEEL (Florence) in Budapest: Medieval manuscripts in Hungary

Forrai, R. E. (Organizer)

4. Oct 2014 → 9. Oct 2014

Helsinki Spring School: Canonizing Medieval Literatures

Forrai, R. E. (Organizer)

12. May 2014 → 15. May 2014

The Papacy and the Corpus Dionysiacum in the Ninth Century

Forrai, R. E. (Speaker)

9. Apr 2014

Surprises from the Past? The impact of modern discoveries of ancient and medieval texts

Forrai, R. E. (Organizer)

11. Nov 2013 → 12. Nov 2013

Institutional authorization of Greek-Latin translations in the Middle Ages

Forrai, R. E. (Speaker)

8. Jul 2013 → 12. Jul 2013

The Translations at the Papal Court.

Forrai, R. E. (Speaker)

1. Jul 2013 → 4. Jul 2013

Teaching and supervision

Fra Athens til Rom

Forrai, R. E.

01/02/2022 → 10/05/2022

Fra Athens til Rom: Hellenistisk og romersk litteratur

Forrai, R. E.

06/02/2024 → 07/05/2024

Fra Athen til Rom: Hellenistisk og romersk litteratur

Forrai, R. E.
02/02/2023 → 11/05/2023

Graesk I

Forrai, R. E.
06/09/2022 → 08/12/2022

Greek reading 1: Lucian

Forrai, R. E.
01/09/2013 → ...

Hellenistic Literature

Forrai, R. E.
01/09/2016 → ...

Hellenistic Literature

Forrai, R. E.
07/02/2019 → 16/05/2019

Latin Intensive

Forrai, R. E.
02/09/2019 → 13/12/2019

Latin stilistik og prosakomposition

Forrai, R. E.
15/09/2023 → 15/12/2023

Medieval and Neolatin

Forrai, R. E.
01/03/2016 → ...

Medieval and Neolatin

Forrai, R. E.
28/09/2019 → 16/11/2019

Medieval and Neolatin

Forrai, R. E.
17/10/2020 → 28/11/2020

Medieval and Neolatin

Forrai, R. E.
07/09/2022 → 07/12/2022

Multilingual Summer School

Forrai, R. E.
17/05/2021 → 28/05/2021

Object and text: Martialis and Flavian Rome

Forrai, R. E.
08/09/2020 → 14/10/2020

Objekt og Tekst

Forrai, R. E.
02/02/2023 → 11/05/2023

Pavedømmets historie c. 800-1521

Forrai, R. E.
04/09/2023 → 04/12/2023

Reception studies

Forrai, R. E.
12/09/2023 → 12/12/2023

Reception Studies

Forrai, R. E., Mortensen, L. B. & Pizzone, A.
06/02/2020 → 21/05/2020

Reception Studies

Forrai, R. E., Pizzone, A. & Yolles, J.
01/09/2021 → 15/12/2021

Roman Literature

Forrai, R. E.
08/09/2020 → 08/12/2020

Roman Literature

Forrai, R. E.
09/09/2021 → 16/12/2021

Silver Latin

Forrai, R. E., Mortensen, L. B. & Pizzone, A.
04/02/2021 → 20/05/2021

Summer School: Medieval Literature across Languages

Yolles, J., Høgel, C., Forrai, R. E., Pizzone, A. & Nikolaishvili, S.
17/05/2021 → 28/05/2021

Tiggerordenerne og middelalderens samfund

Forrai, R. E.

06/02/2024 → 07/05/2024

Videnskabsteori II

Forrai, R. E.

03/02/2022 → 05/05/2022

Videnskabsteori II

Forrai, R. E.

07/02/2023 → 09/05/2023